



**Non praticate
l'autodifesa se non
in stato di assoluta necessità!** In Italia le
persone devono essere protette dalla legge.

务必确保在绝对不必要的情
况下不要采用当防卫！意大利
法律保护所有人的人身安全！

**Telefonate subito al numero unico di
emergenza 112** e descrivete il più det-
tagliatamente possibile il luogo in cui è
avvenuto il furto o lo scippo e il criminale.

遭遇偷盗、抢劫后，应当及
时拨打**112**报警电话，尽可
能详细的描述事发地点和案
犯样貌。

112



Se siete vittime di un reato dovete fare
la denuncia di persona presso:

QUESTURA - Via Migliore di Cino 10,
Prato - tel. 0574/5555 (24 ore su 24)

CARABINIERI - Via Pablo Picasso 30-32,
Prato - tel. 0574/7051 (24 ore su 24)

Più denunce vengono fatte, più presenza
e controlli da parte della polizia si posso-
no ottenere nei luoghi pericolosi. Le vostre
denunce aiutano le forze dell'ordine ad
arrestare i criminali e a garantire così la si-
curezza di tutti.

一定要及时前往警局、宪兵
队做笔录，详细描述案情，
以便警方在有关地区加派警
力早日将罪犯抓捕归案，普
拉托警局、宪兵队地址：

- 警局 via Migliore di Cino 10
电话：0574/5555（24小时）
 - 宪兵队 via Pablo Picasso 30-32
电话：0574/7051（24小时）
- 及时报案和做好笔录是地方
警察和宪兵向上级申请增派
警力的重要指标之一，所
以，为了您和其他普拉托市
民的安全，务必积极配合警
方做好上述工作。



预防偷盗——
个人安全注意事项

PREVENIRE È MEGLIO... 防范于未然...

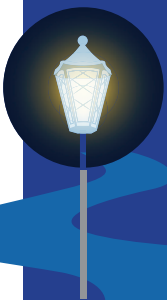


Per strada

camminate sempre sul marciapiede

usando quello di senso opposto alla marcia dei veicoli per evitare scippi da chi viaggia in bici o in moto.

尽量选择与车型方向相反一侧的人行道行走
(避免被飞车党抢夺财物)



Evitate di percorrere, specialmente di notte, **strade strette e senza illuminazione.**

尽量避免在夜间独自出行，
避免走小道、灯光昏暗的道

Evitate di esibire gioielli e oggetti preziosi, scegliete una borsa con la zip e tene-tela dal lato dei fabbricati, non della strada.

尽量避免携带贵重物品、
服饰、首饰等上街，
尽量选择携带带拉链的背包、
挎包，并将其放在胸前。



Non esibite denaro e non tenete grosse cifre di denaro contante nel portafoglio o nella borsa.

尽量避免携带大量现金，
更不要将携带的现金示人。

È utile **aprire un conto corrente in banca o all'ufficio postale dove poter depositare i propri risparmi** (potete aprire un conto anche se non parlate italiano, in molte banche sono presenti dei mediatori linguistici che vi possono aiutare) e munirsi di un bancomat o postamat per effettuare pagamenti e ritirare piccole somme di denaro contante all'occorrenza.

将现金存入银行，办理借记卡
(普拉托市多家银行均提供中文服务)，尽可能多刷卡少付现金。必要时，
利用借记卡提取小额现金。

SE SUBITE UN'AGGRESSIONE O UN FURTO...

街头遭遇劫匪时...

Chiedete aiuto ad alta voce "aiuto!, ladro!". Se i rapinatori/aggressori hanno un coltello o una pistola mantenete la calma per garantire sicurezza e salute per prima cosa.

在白天周边在确保人身安全的情况下大声呼救，高喊“阿右道”(**aiuto** 帮忙、救命)、“辣的咯”(**ladro** 小偷)；如遇持刀、持枪劫匪，特别是在夜深人静时，保持冷静，首先确保生命安全



Evitate di dare confidenza ad estranei che con degli stratagemmi possono distrarvi e derubarvi.

不要理会一些故意跟你搭讪的人，特别是在夜间！
(故意朝你泼水、超你丢东西，故意找你说话或者吵架)